



### 3 editorial

### 4 obsah

### 6 aktuality

#### stavba roku

- 8 Rekonstrukce a dostavba zastupitelského úřadu ČR v Brazílii
- 16 Malá vodní elektrárna a rybí přechod v Berouně

#### interview

- 14 Na západ, na jih, na sever i na východ od nás to jde

#### téma: příprava, realizace, provozování staveb

- 20 Přístup k revitalizaci zámku Vimperk  
1. díl: Výškopisné a polohopisné zaměření  
Ing. Jiří Lhota
- 24 Výplně otvorů s integrovanými rámy  
Ing. Jaroslav Capůrka
- 28 Nejnižší povrchová teplota výplní otvorů  
Ing. Petr Slanina, Ph.D.
- 36 Obnova ocelové konstrukce 100 let staré průmyslové haly Witkowitz – Presswerk  
Ing. Jiří Skyva
- 39 Dvě zavěšené lávky pro pěší ve městě Eugene, Oregon, USA  
Prof. Ing. Jiří Stráský, DSc., P.E.
- 44 Koncová odlehčovací komora kmenové stoky C v Praze – Bubenči  
Ing. Michal Sedláček
- 48 Jak lze chápat ekonomickou výhodnost u veřejné zakázky?  
Prof. Ing. Břetislav Teplý, CSc., FEng.

#### cena ČKAIT 2011

- 52 Konverze budovy Předního mlýna na hotel Budweis v Českých Budějovicích

### 56 recenze

### 57 svět stavbařů

### 66 reakce, komentáře

### 68 infoservis

### 72 firemní blok

### 74 v příštím čísle